



**LA COMPAGNIE DE JÉSUS (LES JÉSUITES)
PROVINCE DU CANADA
TERRITOIRE D'HAÏTI**

DÉCLARATION D'HAÏTI

Estimados Compañeros Jesuitas, amigos de los Jesuitas y colaboradores:

1. agradecemos las muestras de solidaridad y la compañía permanente que tenemos de Ustedes. Muchas gracias.
2. Por los medios de comunicación todos ustedes se han estado informando de la difícil situación que vive nuestro país y hoy empeorada por el terremoto.
3. La zona afectada continúa en emergencia y existe una gran dificultad para hacer llegar la ayuda. Diversas organizaciones en esta etapa estamos canalizando agua, alimentos, medicamentos y tiendas para protegerse de la lluvia.
4. Los Jesuitas de Haití queremos responder de forma conjunta y coordinada a la que será la etapa de reconstrucción, una vez que pase la emergencia. Para eso, nos hemos unido las instituciones, **Cerfas, Servicio Jesuita a Migrantes, Foi et Joie y la Fundación Godefroy Midy**, en un proyecto común.
5. Hemos decidido que nuestra prioridad como territorio jesuita de Haití, será la construcción de viviendas. Estamos convencidos que esta es una solución sólida e integral para ayudar a las miles de familias que hoy permanecen en las calles.
6. Hoy nos encontramos en la etapa de construcción del proyecto y tenemos un Comité que coordina y dirige el proceso. A través de este, iremos informando de la marcha.
7. Los recursos económicos recibidos hasta ahora y los que iremos recibiendo en el futuro servirán para ese propósito.
8. Les invitamos a continuar participando de esta obra solidaria, que nosotros hacemos en nombre de la comunidad global de jesuitas, amigos y colaboradores, aquí en Haití.
9. En el próximo comunicado precisaremos las distintas cuentas que estamos usando para canalizar las donaciones.

Reiterando el saludo y el compromiso con Ustedes,

Afectuosamente,

J. Denis Saint Felix, S.J
Superior Territorio Haití

Kawas Francois, S.J.
Comisión Reconstrucción

23/08/2021



**LA COMPAGNIE DE JÉSUS (LES JÉSUITES)
PROVINCE DU CANADA
TERRITOIRE D'HAÏTI**

DÉCLARATION D'HAÏTI

Chers compagnons jésuites, ami.e.s et collaborateurs/trices :

1. Nous apprécions beaucoup les gestes de solidarité et l'aide permanente que vous nous donnez. Merci beaucoup !
2. À travers les médias, tout le monde a pris connaissance de la situation difficile que traverse notre pays et qui est aujourd'hui aggravée par le séisme.
3. La zone touchée se trouve encore dans une situation d'urgence. Il demeure difficile d'y faire parvenir de l'aide. Plusieurs organisations essaient d'y acheminer de l'eau potable, de la nourriture, des médicaments et des tentes pour se protéger contre la pluie.
4. Les Jésuites d'Haïti veulent intervenir comme un seul corps et ceci de manière coordonnée à ce que sera l'étape de la reconstruction, une fois l'urgence passée. Pour ce faire, nous allons conjuguer nos forces à travers les œuvres de la Compagnie en Haïti, à savoir **le Cerfas, le Service Jésuite aux Migrants, Foi et Joie Haïti et la Fondation Godefroy Midy**, dans un projet commun.
5. Nous avons décidé que notre priorité en tant que territoire jésuite en Haïti, soit la reconstruction des maisons. Nous sommes convaincus qu'il s'agit d'une solution intégrale et globale pour aider les milliers de familles qui logent aujourd'hui dans la rue.
6. Nous sommes dans la phase de construction du projet et nous avons un comité qui coordonne et dirige le processus. Grâce à cela, nous vous tiendrons informés sur le processus du projet .
7. Les ressources financières reçues jusqu'à présent et celles que nous recevrons à l'avenir serviront cet objectif.
8. Nous vous invitons à continuer à participer à cette œuvre de solidarité, que nous accomplissons au nom de la communauté mondiale des jésuites, ami.e.s et collaborateurs/trices, ici en Haïti.
9. Dans la prochaine communication nous préciserons les différents comptes que nous utiliserons pour canaliser les dons.

En réitérant les salutations et notre engagement,

Cordialement,

J. Denis Saint Félix, S.J
Superior territoire

Kawas François, S.J.
Commission pour la Reconstruction

23/08/2021



**LA COMPAGNIE DE JÉSUS (LES JÉSUITES)
PROVINCE DU CANADA
TERRITOIRE D'HAÏTI**

UPDATE FROM HAITI

Dear Jesuits, friends and partners:

1. We are grateful for the ways you have shown us solidarity, letting us know we are not alone. Many thanks.
2. You are all aware from media reports of the difficult situation our country is going through, and how things have gotten worse with the earthquake.
3. The affected area is still in an emergency situation; the area is hard to reach, which makes aid efforts a challenge. Many organizations, including ours, are sending water, food, medicine, and tents to protect people from the rain.
4. The Jesuits in Haiti want to respond together in a coordinated way, with a focus on the reconstruction stage, once the emergency is over. To this end, the following Jesuit institutions are joining in a common project: CERFAS, Jesuit Migrant Service, Foi et Joie, and the Fondation Godefroy Midy.
5. We have decided that our priority as the Jesuit territory of Haiti will be to build houses. We are convinced that this is a solid and holistic solution to help some of the thousands of families who are now homeless.
6. At this time we are working on planning the project and we have set up a committee to coordinate and direct the process. Through this committee, we will be sending updates as we go.
7. The monetary aid that we have received so far and whatever earthquake-related aid we receive in the future will be used for this purpose.
8. We invite you to continue participating in this work of solidarity, which we carry out in Haiti in the name of the global community of Jesuits, friends and partners.
9. In the next update we will share details about the different accounts we are using to channel donations.

Our best wishes to all of you, as we renew our commitment together with you.

Warm regards,

J. Denis Saint Felix, S.J.
Jesuit Superior in Haiti

Kawas Francois, S.J.
Reconstruction Committee

August 23, 2021